Desde Castropol

Conferencia pronunciada por Alejandro Sela, en la Biblioteca de Piñera sobre el tema:

"Comienzos de la literatura española"

(Continuación)

Como las primeras manifestaciones de literatura española se dieron a partir del siglo X es lógico que tenian que hacerse o escribirse en el idioma usual, en este romance de que acabamos de hablar. Pero esas primeras manifestaciones no se conocen en sus primitivos textos sino en copias que de ellos se hicieron en èpocas posteriores. Estas copias no reflejan exactamente el original, sino que se desvìan a veces de èl pero no por ello dejan de demostrarnos las inquietudes de los primeros autores españoles.

Todos los asuntos de que trataban eran religiosos y épicos; al menos no se conoce obra alguna quefuera de gènero distinto a estos. Hay sin embargo quien cree verosimil la existencia de muchos himnos o canciones devotas que revistieron un aspecto màs o menos dramático; pero no hay un solo ejemplo de ello.

Lo que nos queda del drama antiguo, se refiere a una obra de fecha relativamente tardía, de inspiración erudita, obra, sin duda, de un eclesiástico. Es el «Auto de los Reyes Magos», misterio español descubierto en el 1785 por un arzobispo de Santiago de Compostela, D. Felipe Fernàndez Vallejo, que reconociò en él un drama escrito para la fiesta de la Epifania (fiestas que celebra la iglesia el día 6 de enero, con motivo de los Reyes Magos) y lo supuso derivado de un original latino. Y, efectivamente, lo era. El «Auto de los Reyes Magos» procede de uno de los oficios latinos usados en Francia; su tema es la leyenda de los reyes magos (El «Auto de los Reyes Magos», muchos lo recordaron, ha sido representado hace ahora un año en Castropol, con una maravillosa escena obra del malogrado artista y amigo de todos Manolo Marinero). Los oficios latinos son interpretaciones de piadosas tradiciones orales en su mayoría. La fecha en que se compuso el Auto no se sabe ciertamente, pero lo más probable es que lo fuera en el siglo XII. Sólo se conservan de él 147 versos; el final se ha perdido, y la composiciòn termina en el momento en que los sabinos consultan sus libros sagrados para responder a Herodes acerca de

«Los prefacios
las que nos dixo Jeremías»

guiados por una estrella, los magos Gaspar, Melchor y Baltasar se presentan sucesivamente en escena; luego aparecen los tres juntos. Celebran el nacimiento de Cristo, a quien vienen a adorar, después de una perigrinación de trece días; encuéntranse con Herodes (rey de Judea) y le participan su misión Herodes; manda a sus consejeros que consulten sus textos misticos y le digan si es verdad el relato de los magos:

llenga mio maiordoma
que mios aneses toma
idme por mios abades
i por mis podestades
por mis escribanos
i por mis gramatgos
i por mis streleros
i por mis retóricos
y decir m'au la verdad si sace ir escrito
o si lo saben elos o se lo han sabido

y el fragmento acaba con recriminación entre dos de los rabinos (maestro hebreo que interpreta la Biblia).

La obra estaba destinada sin duda, a representarse en la catedral de Toledo, y el que la arregló dió pruebas de un cierto sentido teatral; sabe reanimar la acción dramàtica y dar viveza al diálogo. El Auto de los Reyes Magos, interesa sobre todo desde el punto de vista histórico como único ejemplar que poseemos de un género desaparecido y como piedra del teatro español.

La vieja epopeya española ha corrido la misma suerte que el antiguo teatro español; le faltan ejemplos de la época primitiva. Contra lo que se había creído hasta estos últimos años, se alega ahora que la poesía épica gozó de larga y vigorosa vida en España. Los godos, como todos los pueblos germánicos, tenían canciones que conmemoraban a sus hèroes históricos o legendarios y, por mucho que se roma-

Taller de alta Costura
Y
Academia de Corte y Confección
CON ARREGLO A LOS METODOS MAS MODERNOS
ENSEÑANZA COMPLETA
Profesora: Sara Mastache González
Se admiten alumnas internas y externas
Trinidad—4 —RIBADEO— (Casa Sevillano)

El Nuevo Modelo
SASTRERÍA
DE
Francisco Fernández García
Reynante 15 —RIBADEO
Su cortador obtuvo la máxima calificación en los exámenes de fin de curso celebrados en la Academia que dirige D. José Dutil, de Madrid
Corte esmerado :-: Economía :-: Prontitud
Inmenso surtido en pañería Nacional y Extranjera.